

# HUERTA CRÍTICA



## BARATZE KRITIKOA

**Día 13 al 30 de abril**  
**Apirilaren 13tik 30era**

“Huerta Crítica”. Alimentos y Globalización.

Exposición: Centro Cultural Juslarrocha

“Baratze Kritikoa”. Elikagaiak eta Globalizazioa.

Erakusketa: Juslarrotxa Kultur Zentroan

**Día 22 de abril**  
**Apirilak 22**

10,30 h. y 16.30 h.: Talleres en euskera en Zabaldi  
(Colabora el Grupo de euskera de Zabaldi)

10,30etan eta 16.30etan: Talde dinamika Zabaldin  
(Zabaldico euskara taldearekin)

## Charlas en Pueblos Herrietan Hitzaldiak

Javier Orozco de Reforma agraria de la Central Unitaria de  
Trabajadores/as estará:

Día 19 de abril en Elizondo en la Casa de Cultura Arizkuenea

Día 20 de abril en Tudela en el Centro Cívico La Rúa

Día 21 de abril en Alsasua en la Casa de Cultura

Javier Orozco “Reforma agraria de la Central Unitaria de  
Trabajadores/as”eko kidea egonen da

Apirilaren 19an Elizondoko Arizkuenea Kultur Etxean

Apirilaren 20an Tuterako La Rúa Hiri Zentroan

Apirilaren 21ean Altsasuko Kultur Etxean

MUGARIK GABE



ONG DE COOPERACION  
CON EL SUR

C/ Zapatería 31, 1º  
31001 Iruñea - Pamplona

Telf. 948-210822

e-mail: mugarik@nodo50.org



C/Monasterio de Iratxe 54-56

31011 Iruñea-Pamplona

Telf.: 948-25 48 41

Fax: 948-25 33 85

e-mail: nafarroa@ehne.org



14 → 23

abril apirilak







**Zabaldi Zabaldin**  
C/ Navarrería 25, bajo  
Nabarrería kalea 25, baxua

abril apirilak



**miércolesasteazkena**

**19,30 h.**

**Derecho a existir, PUEBLOS INDÍGENAS**



Vídeo sobre Colombia  
Kolonbiari buruzko bideoa



**juevesosteguna**

**19,30 h.**

**La alimentación mucho más que un derecho**



Vídeo de México  
Mexicori buruzko bideoa



**viernesostirala**

**19,30 h.**

**CON LA COMIDA NO SE JUEGA**



Presentación libro  
del colectivo "Bajo el asfalto está la huerta"  
Liburuaren aurkezpena  
"Bajo el asfalto está la huerta taldearena"



**Día de la tierra**  
**Lurraren eguna**

abril apirilak



**ehne**  
euskal herriko  
nekazarien elkartasuna

**sábado larunbata**

**10,00h - 12,00h.**

**VISITA GUIADA a LAS HUERTAS DE LA MAGDALENA**  
**MAGDALENAKO BARATZETARA BISITA GIDATUAK**

EHNEk koordinatutako  
coordinado por EHNE AGUSTIN BEROIZ



El objetivo de este taller es ver cual es el proceso de producción y venta directa de las huertas al mercado. Conocer la calidad que ofrecen los productos frescos frente a los envasados. Hablar de la política del ayuntamiento de destrucción de las huertas debido a la especulación. Finalizar hablando de las posibilidades que ofrece que el campo se inserte en la ciudad a través de las huertas.

Tailer honen helburua baratzetatik merkatura ekoizte eta salmenta zuzena prozesua zein den ikustea da. Produktu ontziratuak produktu freskoek eskaintzen diguten kalitatearen aurkan. Espekulazioaren ondorioz baratzak suntsitzeko udaletxearen politikei buruz hitz egitea. Baratzaren bidez mendia hirian txertatzeari buruz hitz egiten bukatzea.

**12,30 h.**

**TALLER SOBRE CALIDAD DE LOS ALIMENTOS COORDINADO POR EHNE**  
**EHNEK. KOORDINATUTAKO ELIKAGAIEN KALITATEARI BURUZKO TAILERRA**

Apuntarse en Mugarik Gabe (948 210822) Mugarik Gabe-n izena eman

Este tiene varios objetivos

- Reconocer la calidad de los alimentos.
- Hablar sobre su etiquetado OGM, productos de producción ecológica, los que no lo son pero nos engañan para que lo parezcan.
- Trazabilidad de los alimentos.

Honek zenbait helburu ditu:

- Elikagaien kalitatea ezagutzea
- OGM etiketatuari buruz hitz egitea, ekoizpen ekologikoko produktuak, ez direnak baina uste izateko engainatzen gaituztenak.
- Elikagaien trazabilitatea.

MUGARIK GABE



ONG DE COOPERACIÓN  
CON EL SUR



**Escuela de Idiomas de Pamplona**  
**Iruñeko Hizkuntz Eskolan**

abril apirilak



**19,30 h.**  
**lunesastelehena**



**ORGANIZACIONES CAMPESINAS FRENTE AL NEOLIBERALISMO**  
**NEKAZAL ERAKUNDEAK NEOLIBERALISMOAREN AURREAN**  
Paul Nicholson, Responsable de Relaciones Internacionales de EHNE  
Paul Nicholson, EHNEko nazioarteko erlazioetako arduraduna

17,30 h. Dará una charla en Arturo Campión - Goizean Arturo Kanpionen hitzaldi bat egonen da euskaraz



**19,30 h.**  
**martesasteartea**



**¿QUÉ HAY DETRÁS DE LOS GRANDES EMBALSES?**  
**ZER DAGO URTEGI HANDIEN ATZEAN?**

Pedro Arrojo, Presidente de la Fundación Nueva Cultura del Agua  
Pedro Arrojo, Nueva Cultura del Agua Fundazioaren lehendakaria



**19,30 h.**  
**miércolesasteazkena**



**La repercusión de LOS TRÁSGENICOS EN LA ALIMENTACIÓN**  
**TRANSGENIKOEN ONDORIOAK ELIKADURAN**

Mario Fernández, Médico y miembro de la OPE (Osasun Publikoren Elkarte)  
Mario Fernández, Medikua eta OPEko kidea (Osasun Publikoren Elkarte)



**19,30 h.**  
**juevesosteguna**



**LUCHAS INDÍGENAS Y CAMPESINAS EN COLOMBIA**  
**INDIGENA ETA NEKAZAL BORTOKAK KOLONBIAN**

Javier Orozco de Reforma agraria de la Central Unitaria de Trabajadores/as  
Javier Orozco "Reforma agraria de la Central Unitaria de Trabajadores/as"-eko kidea



**19,30 h.**  
**viernesostirala**



**MUJERES CAMPESINAS ORGANIZADAS**  
**NEKAZAL EMAKUME ANTOLATUAK**

Isabel Villar. EHNE